



- Hörer / Lautsprecher** Für Anrufe mit dem Mobiltelefon am Ohr
- Display**
- Linke Softtaste** Hauptmenü
- Rechte Softtaste** Telefonbuch
- Ruftaste** Anrufen und Anrufe annehmen; Anrufliste öffnen
- Mittlere Taste** Öffnet Hauptmenü. Wechselt während des Gesprächs zwischen Freisprech- und Normalmodus. Zeigt im Telefonbuch die Details bzw. Telefonnummer an.
- Beenden-Taste** Gespräch beenden, zum Standby-Modus zurückkehren; Telefon ein- und ausschalten
- USB-Ladebuchse** Für Akkuladegerät
- Mikrofon**
- Unterseite des Telefons**
- Headset-Buchse (3,5 mm)**

- Taschenlampe**
- Kamera**
- Lautsprecher**

### Einlegen der SIM-Karten und Akku

Die SIM-Kartenhalterungen befinden sich im Akkufach.

#### ⚠ VORSICHT

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Der Anschluss anderer Zubehörgeräte kann Gefahren verursachen und die Typzulassung und Garantie des Telefons ungültig machen.

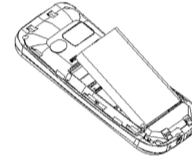
- Entfernen Sie die Akkufachabdeckung auf der Rückseite, indem Sie die Abdeckung mit etwas Druck nach unten schieben. Wenn der Akku installiert ist, heben Sie ihn an, indem Sie einen Fingernagel oben in die Vertiefung schieben.**



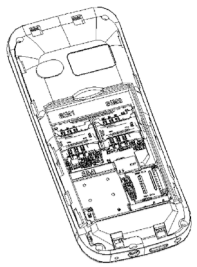
#### WICHTIG!

Verwenden Sie ausschließlich Speicherkarten, die mit diesem Gerät kompatibel sind. Kompatible Kartentypen: microSD, microSDHC. Inkompatible Karten können die Karte selbst, das Gerät sowie alle auf der Karte gespeicherten Daten beschädigen.

- Legen Sie den Akku ein (erforderlich) und stellen Sie beim Hineinschieben in das Akkufach sicher, dass die drei Kontakte der Vorderseite die drei Federkontakte unten im Akkufach berühren.**
- Bringen Sie die Akkufachabdeckung wieder an, indem Sie sie mit leichtem Druck (des Daumens) nach oben schieben, bis sie einrastet.**



- Legen Sie die SIM-Karte (erforderlich) in einen der zwei SIM-Kartenschlitze (SIM1 oder SIM2) ein. Wenn Sie nur eine SIM-Karte nutzen, empfehlen wir, SIM1 zu verwenden. Schieben Sie sie anschließend unter die Metallklammer. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der SIM-Karte nach unten zeigen und dass die abgeschrägte Kante genau in die Aussparung der Halterung passt. Die Kontaktfeder der SIM-Karte dürfen nicht zerkratzt oder gebogen bzw. geknickt werden. Berühren Sie die Kontakte nicht.**



**Tipp:** Einige Funktionen erfordern zusätzlichen Speicher. Um die Speicherkapazität Ihres Telefons zu erweitern, installieren Sie eine Micro-SD-Karte.

Wenn die Akkuleistung niedrig ist, blinkt das Symbol für leeren Akku, um den Akkuladestand anzuzeigen. Zum Nachladen des Akkus schließen Sie den Netzadapter an den Micro-USB-Anschluss an der Unterseite des Telefons an.

Während des Ladevorgangs ist das Ladestandsymbol in Bewegung (oben rechts in der Anzeige sichtbar).

Ein vollständiger Ladevorgang des wiederaufladbaren Akkus dauert etwa 3 Stunden. Ist der Akku voll aufgeladen, stoppt die Animation des Ladestandsymbols.

### Einen Eintrag im Telefonbuch anlegen

- Drücken Sie **Menü** → **Telefonbuch** → **OK**.
- Wählen Sie **Optionen** → **Neuer Kontakt**.
- Wählen Sie, ob der Kontakt auf der SIM-Karte oder im Telefon gespeichert werden soll.
- Drücken Sie die mittlere Taste (☐) um den Namen einzugeben.
- Drücken Sie ▽
- Drücken Sie die (☐) um die Telefonnummer (mit Vorwahl) einzugeben.
- Drücken Sie anschließend **OK**.

**Tipp:** Geben Sie bei internationalen Anrufen vor der Landesvorwahl immer ein +-Zeichen ein, um das Telefonbuch optimal in jedem Land nutzen zu können. Drücken Sie zweimal die \* -Taste, um die internationale Landesvorwahl + einzugeben.

### Lautsprechermodus

Startet den Lautsprecher, um über die Lautsprecher zu hören.

### Abspielen im Hintergrund

lässt das FM-Radio laufen, auch wenn Sie die „rote Taste“ drücken oder das UKW-Radio damit ausschalten.

### Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

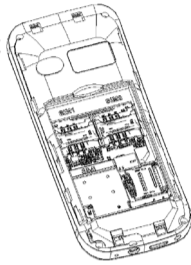
- Einstellungen** → **Telefoneinstellungen** → **Einstellungen wiederherstellen**  
Der Code zum zurücksetzen auf die Werkseinstellungen lautet **1234**.
- Bestätigen Sie danach mit **OK**

DE

### Technische Daten

<b>Netzwerk:</b>	GSM 900/1800 MHz
<b>Maße:</b>	106 mm x 44 mm x 12 mm
<b>Gewicht:</b>	70 g
<b>Batterie:</b>	3,7 V/600 mAh Lithium-Ionen-Akku
<b>Umgebungstemperatur für den Betrieb:</b>	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
<b>Umgebungstemperatur für das Laden:</b>	Min: 0 °C (32 °F) Max: 40 °C (104 °F)
<b>Lagerungstemperatur:</b>	Min: -20 °C (-4 °F) Max: 60 °C (140 °F)

- Micro-SD-Karte (optional)**  
Führen Sie die Karte mit leichtem Druck in die Halterung in der Ecke unter der Halterung für die zweite SIM-Karte (SIM2) ein. Achten Sie darauf, dass die Kontakte der Speicherkarte nach unten zeigen und dass die Karte entsprechend dem markierten Bereich platziert wird (siehe Abbildung). Die Kontakte der Karte dürfen nicht zerkratzt oder verbogen werden. Klappen Sie die Metallhalterung wieder nach unten und schieben Sie sie, bis sie einrastet.



Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

© IVS GmbH 2015 • All rights reserved  
QSG\_Swisstone\_SC\_230\_de\_A3(A7)\_v1.0  
German

CE 2200

Version 1.0

### Einschalten des Telefons

Halten Sie die rote Taste (☐) am Telefon gedrückt, um es ein- und auszuschalten.

Ist die SIM-Karte mit einem PIN-Code (Personal Identification Number) gesperrt, wird auf dem Display **SIM PIN Eingeben** angezeigt.

Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie **OK** (☐ oben links auf der Tastatur). Löschen können Sie mit **Löschen** (☐ oben rechts auf der Tastatur).

### Sprache einstellen

Die standardmäßig eingestellte Sprache der Telefonmenüs, Nachrichten usw. wird durch die verwendete SIM-Karte bestimmt (automatisch). Sie können jederzeit zwischen den vom Telefon unterstützten Sprachen wechseln.

- Drücken Sie **Menü** → **Einstellungen** → **OK**.
- Wählen Sie **Telefoneinstellungen** → **OK**.
- Wählen Sie **Spracheinstellungen** → **OK**
- Wählen Sie **Menüsprache** → **Wählen**.
- Wählen Sie die gewünschte Sprache → **OK**.

### Uhrzeit und Datum einstellen

- Drücken Sie **Menü** → **Einstellungen** → **OK**.
- Wählen Sie **Telefoneinstellungen** → **OK**.
- Wählen Sie **Zeit & Datum** → **OK**.
- Geben Sie die Zeit ein (HH:MM).
- Geben Sie das Datum ein (TT/MM/JJJJ) → **Fertig**.

### Den Cursor innerhalb des Textes verschieben

- Verwenden Sie die Tasten △/▽/◀/▶, um den Cursor innerhalb des Textes zu verschieben.

### Groß- und Kleinschreibung und Ziffern

- Drücken Sie #, um den Eingabemodus zu ändern.

### Schnellzugriffe (Multifunktionsring):

- NACH OBEN:** startet die Kamerafunktion
- NACH UNTEN:** Schnellzugriff zum Wechseln zwischen den versch. Ruftoneinstellungen (**Normal/Lautlos/Vibration**).
- LINKS:** Taschenlampenfunktion
- RECHTS:** Verfassen einer neuen SMS

Sie können die Kurzwahlfunktionen ändern.

Hierzu gehen Sie zu **Menü** → **Einstellungen** → **Telefoneinstellungen** → **Multifunktionsstaste**.

### Anrufe tätigen

- Geben Sie die Telefonnummer mit der Vorwahlnummer ein. Mit **Löschen** können Sie Ziffern löschen.
- Drücken Sie (☐), um zu wählen. Drücken Sie **Auflegen**, um den Wahlvorgang abzubrechen.
- Drücken Sie (☐) zum Beenden des Anrufs.

**Tipp:** Geben Sie bei internationalen Anrufen vor der Landesvorwahl immer ein +-Zeichen ein, um das Telefonbuch optimal in jedem Land nutzen zu können. Drücken Sie zweimal die \* -Taste, um die internationale Landesvorwahl + einzugeben.

### Anrufe annehmen

- Drücken Sie (☐) oder **Antwort**, um den Anruf anzunehmen oder drücken Sie **Ablehnen**, um den Anruf abzuweisen (Besetztsymbol). Sie können auch (☐) drücken, um den Anruf sofort abzuweisen.
- Drücken Sie (☐) zum Beenden des Anrufs.

### UKW-Radio

Um Radio hören zu können, müssen Sie ein kompatibles Headset anschließen, das als Antenne dient.

- Drücken Sie **Menü** → **Multimedia** → **OK**.
- Wählen Sie **Radio** → **OK**.
- Stellen Sie mit den Tasten △ und ▽ die Lautstärke ein.
- Wählen Sie mit den Tasten ◀ und ▶ eine Frequenz.
- Mit der mittleren Taste (☐) können Sie das Radio aus und wieder einschalten.
- Drücken Sie **Optionen** →
  - Auto-Suche:** Sendersuchlauf mit Speicherung der gefundenen Sender.
  - Kanalliste:** Auflistung der gespeicherten Kanäle.
  - Manuelle Suche:** hier können Sie per Feintuning eine Frequenz manuell auswählen.

### Lautstärkeregelung

Mit △ und ▽ auf dem mittleren Funktionsring können Sie während des Gesprächs die Lautstärke einstellen. Die Lautstärke wird in der Anzeige angezeigt.

### Tastensperre

Drücken Sie **Menü** → \*, um die Tastensperre manuell ein- oder auszuschalten.

### Text eingeben

#### Zeichen auswählen

- Drücken Sie wiederholt eine numerische Taste, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird.
- Warten Sie kurz, bevor Sie das nächste Zeichen eingeben.

#### Sonderzeichen

- Drücken Sie \*, um eine Liste von Sonderzeichen anzuzeigen.
- Wählen Sie das gewünschte Zeichen mit Nach oben-/Nach unten △ und ▽ oder ◀ und ▶ zum Navigieren nach links oder rechts und drücken Sie zur Eingabe **OK**.

